

2 septembre 76

Madame Righini-Bonelli
Florence

Chère Madame,

- 1) J'ai commencé l'article que je vous ai promis pour les Annales de votre Musée, sur les **BOUSSOLES DE MINES**. Je suis arrêté par le manque de détails sur les deux instruments que vous possédez, et qui sont fort intéressants. Aussi bien votre CATALOGO de 1954 que votre MUSEO de 1968 ne donnent de ces objets qu'une description fort incomplète, qui prouve la nécessité de mieux expliquer les instruments en question.
- 2) Je ne permets, en conséquence, d'insister sur la possibilité de faire photographier, de préférence individuellement, les objets contenus dans chacun des deux nécessaires, n° d'Inventaire 683 et 2538. La photo en couleurs reproduite dans le "MUSEO", Pl. 72, est très bonne, mais pour faire du bon travail, je devrais en avoir une épreuve (au besoin en noir) plus grande. Quant au n° d'inv. 2538, je ne crois pas qu'il s'agisse de la Cassetta reproduite Pl. 74 du même ouvrage. Dites-moi si je me trompe.
- 3) Je serais un peu étonné si votre Musée ne possédait pas de boussoles de mines plus simples, comme celles que j'ai décrites jadis dans CIEL & TERRE, novembre 1956. Ce sont des planchettes rectangulaires, généralement de 12 à 15 cm de longueur sur 6 à 7 de largeur, munies de deux crochets sur les petits côtés et d'une boussole ronde au milieu. Si vous en possédez, ayez l'obligeance de me faire savoir leur n° d'inventaire, et si possible de m'en envoyer la photo.
- 4) Tous ces objets sont mal connus, et méritent une mention dans vos Annales. J'attends donc avec impatience votre réponse et vous prie de croire entretemps, chères Madame, à mes bien cordiaux sentiments.

H. Michel



PIAZZA DEI GIUDICI, 1 - TEL. 293.493 - 50122 FIRENZE

Florence, le 7 Septembre 1976

Florence, le 24 Septembre 1976

IL DIRETTORE

Prof. Henri Michel
54 rue de Tembosch
Bruxelles

Cher Professeur Michel,

excusez moi d'être en retard! Les photographies que vous desirez, en noir et blanc, vous seront envoyées la semaine prochaine. Je vous écrirai au verso le numéro d'inventaire. De toute façon les n. 252 et 254 correspondent aux numéros d'inventaire 683 et 2538. Le 683 porte les instruments sur des rayons en bois, le 2538 porte les instruments en laiton doré dans la boîte revêtue en peau. A la planche 72 on voit des instruments sur le couvercle de la boîte aussi, mais ils n'appartiennent pas à la caisse dont on parle. Au contraire appartient aux instruments de la caisse, les bâtons qu'on voit à la planche 72.

Dans notre Musée il n'y a pas d'autres instruments pour les mines et ceux-ci étaient répandus dans les caves de la Specola florentine de Via Romana, où je les ai trouvés.

Les instruments ne sont pas signés.

Bien cordialement

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Maria Luisa Righini Bonelli', written over a horizontal line.

(Prof. Maria Luisa Righini Bonelli)



PIAZZA DEI GIUDICI, 1 - TEL. 293.493 - 50122 FIRENZE

Florence, le 29 Septembre 1976

IL DIRETTORE

Prof. Henri Michel
54 rue de Tembosch
Bruxelles

Cher Professeur,

voici les photographies que je vous avais promises.
Je vous prie d'une chose seulement: s'il y en a quelqu'une qui
ne vous intéresse pas, pouvez vous nous la renvoyer ^{le plus} ^{tôt}? (1)

Merci mille fois! Bien cordialement

(Prof. Maria Luisa Righini Bonelli)

(1) je vous prie d'envoyer les autres avec l'ou
article.

10 octobre 1976

Chère Madame Righini-Bonelli,

- 1) J'avais commencé mon article sur les boussoles de mine sans attendre vos photos. Celles-ci m'ont permis de le terminer et je pense pouvoir vous l'envoyer vers la fin de ce mois. Je crois fort utile de publier cette note, car la littérature sur les boussoles de mine est rare, et ces instruments sont assez mal décrits dans les musées qui en possèdent. En outre, les vôtres doivent compter parmi les plus beaux.
- 2) Grâce à vos photos, je crois pouvoir attribuer vos deux nécessaires à Christophe Trechsler. Ils auraient donc une très grande valeur. Mais je suis étonné de ne pas y trouver le monogramme C.T.D.E.M. (Christoph Trechsler der Elter Mechanikus), que ce constructeur gravait sur la plupart de ses travaux. Il s'agit peut-être d'une pièce incomplète.
- 3) Devant la rareté de ces objets et le manque de littérature, j'ai cru devoir, pour les expliquer, retracer toute l'histoire des "Schinzeuge" et puisque vous me dites que vous n'en possédez pas d'autres à Florence, je propose de vous envoyer trois clichés montrant des instruments de mon ancienne collection. Ces clichés ont chacun environ 10 cm x 6 cm et je puis les mettre à votre disposition.
- 4) Quant aux deux nécessaires de Florence, je vous écrirai, en vous envoyant mon article, quelles sont les photos à reproduire parmi celles que vous m'avez fournies. J'ai d'ailleurs encore une très belle photo en couleurs de votre n° 2538, faite par M. Bazzecchi pour mon livre sur les instruments des sciences. Elle est reproduite Pl. 24 de cet ouvrage. Je puis vous en faire faire une épreuve en noir et blanc, qui serait bien utile pour l'explication des pièces. Je puis aussi vous envoyer la photo en couleurs de M. Bazzecchi, si vous voulez la reproduite. Il suffira de me le dire quand vous aurez reçu le texte.
- 5) Vous me demandez, par votre lettre du 29 septembre, de vous renvoyer les photos inutilisées sans attendre. Comme je pourrai vous expédier tout, texte compris, d'ici une dizaine de jours, je ne ferai qu'un seul envoi. Dites-moi, d'ici-là, si je dois aussi vous expédier mes trois clichés, proposés au n° 3 ci-dessus.
- 6) Vers quelle époque croyez-vous publier tout ceci ? Et pourrez-vous me faire faire 25 tirés à part ?

Tout cordialement à vous

H.Michel



PIAZZA DEI GIUDICI, 1 - TEL. 293.493 - 50122 FIRENZE

Florence le 15 Octobre 1976

IL DIRETTORE

Prof. Henri Michel
54, rue de Tembosch
Bruxelles 5

Cher Professeur Michel,

merci mille fois pour ce que vous me dites. Moi aussi je pensai beaucoup à l'ouvrage de Trechsler comme attribution pour les instruments, parce que nous avons de lui une petite boussole sur un quadrant, mais il n'y a pas ni la signature ni la date.

Merci pour les clichés que vous m'avez promis et pour les matériaux que vous voudrez m'envoyer: je vous en suis très obligé.

Maintenant le deuxième numéro des "Annali" est prêt et il sera publié à la fin de l'année. Au début de l'année vous recevrez les épreuves de votre article, qui sera publié dans le premier numéro du 1977 des "Annali". Je vous enverrai à titre d'hommage 30 tirés à part.

Bien cordialement

(Prof. Maria Luisa Righini Bonelli)